

13.06.2024

Ext. # ETU584-06-2024

Limited Liability Company

EuroChem Terminal Ust-Luga

 Russian Federation, 188452, Leningrad Region,
 Kingisepp district, industrial zone Phosphorite,
 Central passage, bldg. 2

Agreement Number 314-23/17M
dated 31.03.2023
Ust-Luga Fertilizer Terminal

Rep: LET00988 dated 30.05.24

Subj:

Dear Sirs!

In continuation of the meeting, we will send clarifications on the installation of the SHL winch room.

Winch room gross weight: Approx. 28074 kg.

Общество с ограниченной ответственностью

«ЕвроХим Терминал Усть-Луга»

 188452, Российская Федерация,
 Ленинградская область, Кингисеппский р-н,
 промзона «Фосфорит», Центральный проезд, стр.2

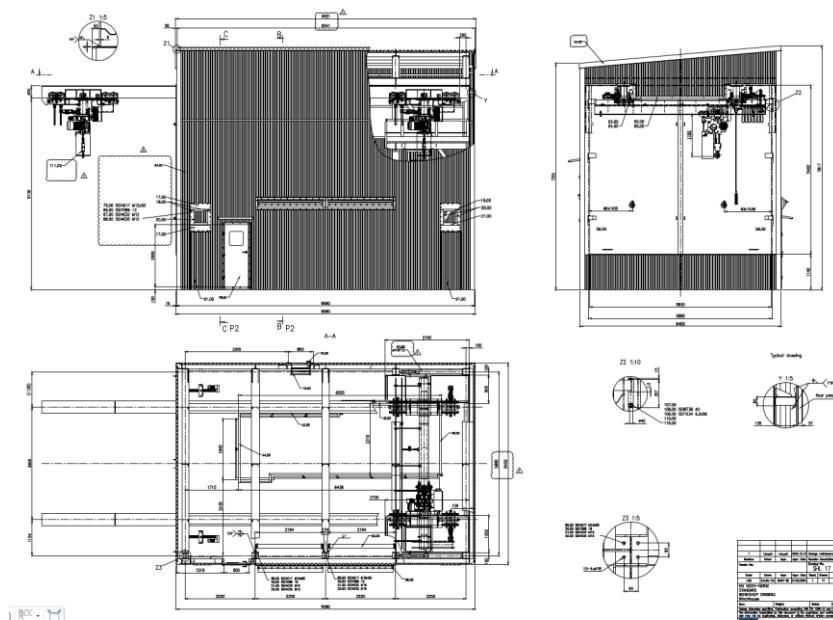
Номер договора: 314-23/17M
от 31.03.2023
Усть-Луга Терминал Удобрений

Отв: LET 00988 от 30.05.2024

 Тема: О способе монтажа помещения лебёдки
 СПМ

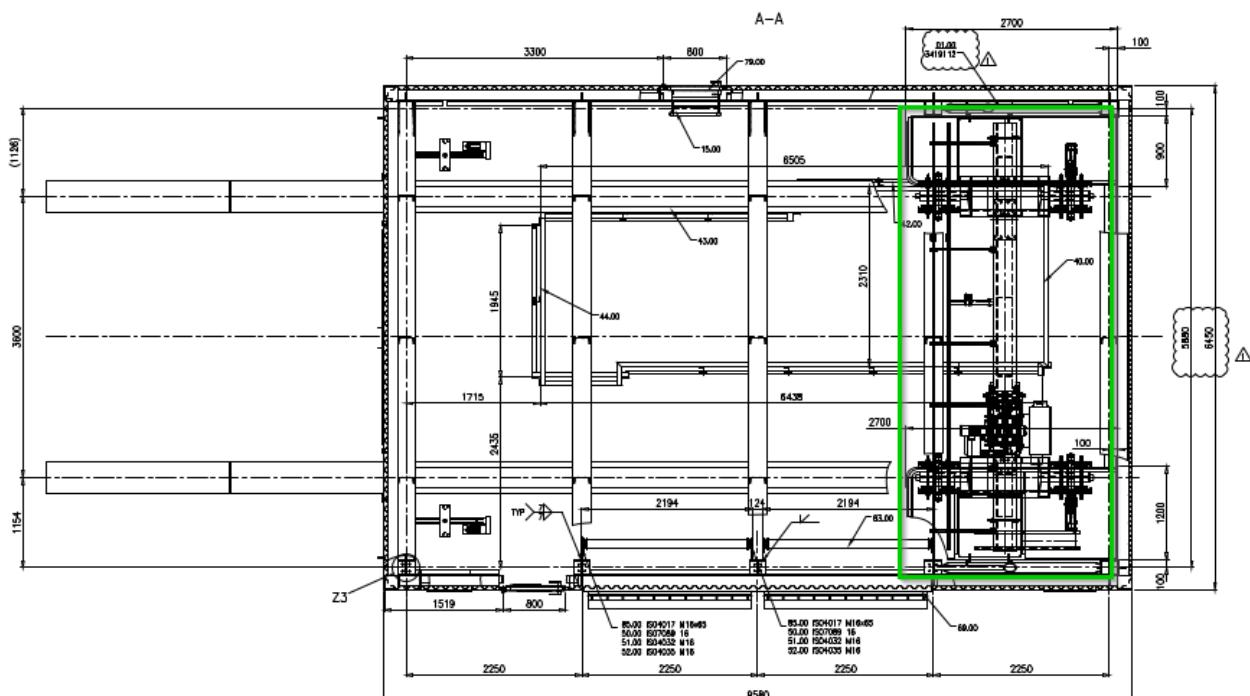
Уважаемые господа!

В продолжение совещания направляем пояснения по установке помещения лебёдок СПМ.

 Помещение лебедки вес брутто: Около 28074
 кг.


Before lifting the winch room, check whether the maintenance valve in the winch room is securely fixed, and make sure that the maintenance valve is fixed in the middle of the winch room. RHM, before shipping the premises, will fix the crane in the position of the center of mass and mark it for inspection on site before starting installation.

Прежде чем поднимать помещение лебедки, проверьте, надежно ли закреплен кран технического обслуживания в помещении лебедки, и убедитесь, что кран технического обслуживания зафиксирован посередине помещения лебедки. РХМ, перед отгрузкой помещения, зафиксирует кран в положении центра масс и нанесёт отметки для проверки на площадке, перед началом установки.



The entire installation process should be carried out slowly, and it is necessary to ensure a safe distance between the room and the SHL structure to avoid collisions.

When attempting to lift the winch room, check the stability of the winch room by adjusting the length of the ropes at the four lifting points so that the

Весь процесс установки следует выполнять медленно, при этом необходимо обеспечить безопасное расстояние помещения от конструкции СПМ, во избежание столкновений.

При попытке поднять помещение с лебедкой контролируйте устойчивость помещения лебедки, регулируя длину тросов в четырех



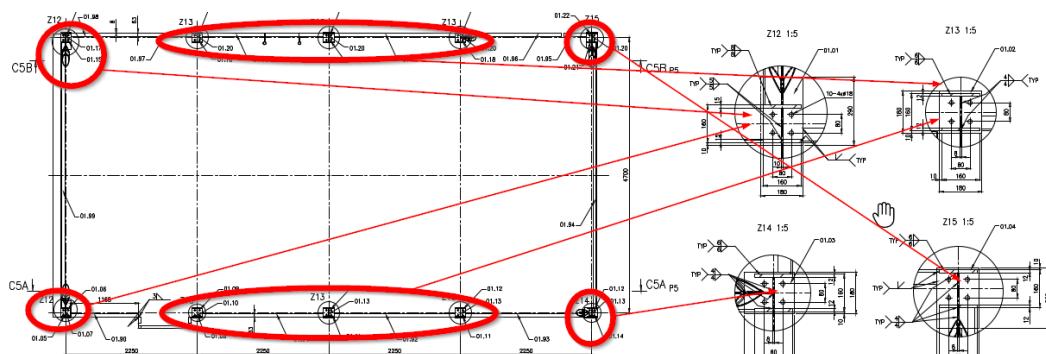
bottom edge of the winch room is almost horizontal (the lifting eyes are marked with red circles in the figure).

точках подъема так, чтобы нижний край помещения с лебедкой был практически горизонтально (подъемные проушины отмечены на рисунке красными кругами)



Raise the winch room, install the counterweight arms on the frame, and tighten all connecting bolts once they are in place.

Поднимите помещение лебедки, установите на раму стрелы противовеса и затяните все соединительные болты после того, как они окажутся на месте.



Install the door and other accessories in the winch room, the movable door at the cable outlet

Установите дверь и другие аксессуары в помещении лебедки, подвижную дверь на



and the counterweight boom.

1. A large door for rolling out the service crane will be assembled together with the winch room.

Below, in the figure, blue crosses indicate doors that should be installed after securing the room.

выходе троса и тягу противовеса.

1. Большая дверь для выкатки сервисного крана будет собрана вместе с помещением лебедки.

Ниже, на рисунке, синими крестами отмечены дверцы, которые следует установить после крепления помещения.



The gap between the flange connecting the winch body and the counterweight boom needs to be sealed, for this we added angle steel around the perimeter and additional bolts to achieve a waterproof effect.

We will prepare a separate drawing for the on-site

Зазор между фланцем, соединяющим корпус лебедки и стрелу противовеса, необходимо герметизировать, для сего мы добавили по периметру угловую сталь и дополнительные болты для достижения водонепроницаемого эффекта.

Для установки помещения лебедки на месте



installation of the winch housing.

ПОДГОТОВИМ ОТДЕЛЬНЫЙ ЧЕРТЕЖ.

Attachments:

- | | |
|---|---|
| 1. 21105_ENG_DWG_WSD_SHL-17_33
05057_1of17_1 | 1. 21105_ENG_DWG_WSD_SHL-17_3305057_
1of17_1 |
| 2. 21105_ENG_DWG_WSD_SHL-17_33
05057_4of20_0 | 2. 21105_ENG_DWG_WSD_SHL-17_3305057_
4of20_0 |

Best regards,

Менеджер проекта

Kuzmin A.V.

+0086 157 162 90 261

anton.kuzmin@rainbowco.com.cn

Приложения:

- | | |
|---|---|
| 1. 21105_ENG_DWG_WSD_SHL-17_3305057_
1of17_1 | 1. 21105_ENG_DWG_WSD_SHL-17_3305057_
1of17_1 |
| 2. 21105_ENG_DWG_WSD_SHL-17_3305057_
4of20_0 | 2. 21105_ENG_DWG_WSD_SHL-17_3305057_
4of20_0 |

С уважением,

Менеджер проекта

Кузьмин А.В.

+0086 157 162 90 261

anton.kuzmin@rainbowco.com.cn



地址: 江苏省南通船舶配套工业园区荣盛路 88 号 电话/Tel: 86-513-80101000 网站/Website: rhm.rainbowco.com.cn
ADD: NO.88, Rongsheng Road, Nantong Marine Equipment Industrial Zone, Nantong, Jiangsu, China